

## MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

15 OCTOBRE 1971. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 juillet 1966 portant exécution de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 1962 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés, notamment les articles 2, § 2 et 7, § 2, modifiés par les lois du 13 juin 1966 et du 27 juillet 1971;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1966 portant exécution de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 54;

Vu l'urgence;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 7 juillet 1966 portant exécution de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « au cours de l'année 1946 » sont remplacés par les mots « au cours de la première année d'occupation postérieure à 1945 »;

2° les mots « des articles 2, § 2, alinéa 1er, 1° ou 7, § 2, alinéa 1er, 1°, de la loi du 3 avril 1962 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés, modifié par la loi du 13 juin 1966 » sont remplacés par les mots « des articles 2, § 2, alinéa 1er, 2° ou 7, § 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 3 avril 1962 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés, modifiés par les lois du 13 juin 1966 et du 27 juillet 1971 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1971.

Art. 3. Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 1971.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

15 OKTOBER 1971. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 juli 1966 tot uitvoering van de wet van 13 juni 1966 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden, inzonderheid op de artikelen 2, § 2 en 7, § 2, gewijzigd bij de wetten van 13 juni 1966 en 27 juli 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1966 tot uitvoering van de wet van 13 juni 1966 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 7 juli 1966 tot uitvoering van de wet van 13 juni 1966 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in de loop van het jaar 1946 », worden vervangen door de woorden « in de loop van het eerste jaar van tewerkstelling na 1945 »;

2° de woorden « de artikelen 2, § 2, eerste lid, 1° of 7, § 2, eerste lid, 1°, van de wet van 3 april 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966 » worden vervangen door de woorden « de artikelen 2, § 2, eerste lid, 2°, of 7, § 2, eerste lid, 2°, van de wet van 3 april 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden, gewijzigd bij de wetten van 13 juni 1966 en 27 juli 1971 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1971.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 oktober 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 avril 1962, *Moniteur belge* du 6 avril 1962.  
Loi du 13 juin 1966, *Moniteur belge* du 14 juin 1966.  
Loi du 27 juillet 1971, *Moniteur belge* du 11 août 1971.  
Arrêté royal du 7 juillet 1966, *Moniteur belge* du 16 juillet 1966.  
Arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, *Moniteur belge* du 27 octobre 1967.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 april 1962, *Belgisch Staatsblad* van 6 april 1962.  
Wet van 13 juni 1966, *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1966.  
Wet van 27 juli 1971, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 1971.  
Koninklijk besluit van 7 juli 1966, *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 1966.  
Koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1967.